

KlezWest February 2024 tunes (B flat)

Transcribed by Dan Carkner, based partly on transcriptions
by Chant, Rushefsky and Carlyle.

A set of WWI-era tunes by Romanian-born New York
klezmers Max Leibowitz and Joseph Moskowitz

A

1. Leibowitz "Galitsianer Khosidl"

freylekhs

Musical notation for the first staff of the piece, measures 1-8. It starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody features several trills (tr) and a first ending bracket labeled '1.' at the end of the staff.

Musical notation for the second staff of the piece, measures 9-15. It continues the melody with trills (tr) and a second ending bracket labeled '2.' at the beginning of the staff. A section marker 'B' is placed above the staff.

Musical notation for the third staff of the piece, measures 16-23. It features a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.' above the staff. A section marker 'C' is placed above the staff.

Musical notation for the fourth staff of the piece, measures 24-30. It continues the melody with various rhythmic patterns.

Musical notation for the fifth staff of the piece, measures 31-36. It features a section marker 'D' above the staff.

Musical notation for the sixth staff of the piece, measures 37-44. It concludes the piece with a final cadence and a 2/4 time signature.

2. Leibowitz "Mazltov"

freylekhs A A A D A E7 A

9 D E7 *tr tr* *tr tr* 1. A

17 2. A B A D *tr* A

25 D A E7

33 1. A 2. A C *tr tr tr*

42 D *tr tr tr* A *tr tr tr*

50 D *tr tr tr* A E7 *tr tr* 1. A E7 2. A

A

freylekhs
D

3. Moskwitz "Sadigurer Khusid"
Gm

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 1-7. Includes trills and accents.

Musical staff 2: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 8-14. Includes trills and accents.

B

Musical staff 3: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 15-21. Includes trills and accents.

C

Musical staff 4: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 22-28. Includes trills and accents.

Musical staff 5: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 29-33. Includes first and second endings.

D

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 34-39. Includes trills and accents.

Musical staff 7: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 40-44. Includes first and second endings and a "dolce" section.

Musical staff 8: Treble clef, 2/4 time signature, key of D minor. Measures 45-50. Includes "vigoroso" marking and trills.

51 1. Dm 2. Dm F Dm

57 F C F C F

61 Fm G 1. Dm Cm 2. Dm Dm

A

4. Leibowitz "Terkish Bulgarish"

bulgar

F *tr* *tr* Fm *tr* 1. C

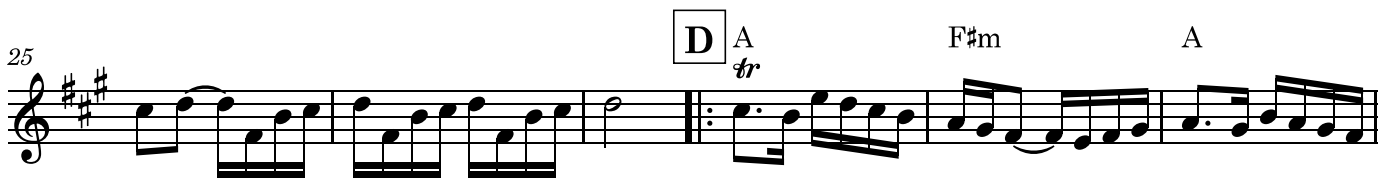
9 2. C B Eb *tr* *tr* Cm

16 Bbm 1. Cm 2. Cm C Eb

23 Cm Bbm Cm

A

5. Moskowitz "Behusher Khusid"

freylekhs

A 6. Moskowitz "Nu Mă Călca pe Picior"

hora / freylekhs

1 B \flat F7 B \flat tr

7 F7 B \flat B \flat m F7 B \flat m

13 F7 B \flat m B

19 E \flat m F7 1. B \flat m

25 2. B \flat m A \flat C Db A \flat D \flat

31 E \flat m F7 B \flat m D D \flat B \flat m

37 1. B \flat m 2. B \flat m A \flat

43 E D \flat A \flat D \flat E \flat m

49 F7 Bbm **F** Bb Eb Ab Db

55 Eb F7 Bb **G** Bb Eb

61 F7 Bb *tr* Eb Bb Ab 1. Bb 2. Bb

The musical score consists of three staves of music in 4/4 time, key of B-flat major. The first staff (measures 49-54) features a melodic line with eighth-note patterns and a triplet of eighth notes. Chords F7, Bbm, F, Bb, Eb, Ab, and Db are indicated above the staff. The second staff (measures 55-60) continues the melody with a triplet of eighth notes and a trill. Chords Eb, F7, Bb, G, Bb, and Eb are indicated. The third staff (measures 61-66) shows a more complex melodic line with trills and a first/second ending bracket. Chords F7, Bb, tr, Eb, Bb, Ab, 1. Bb, and 2. Bb are indicated.

A 7. Leibowitz "Ai Raci Ku Ne Draci"

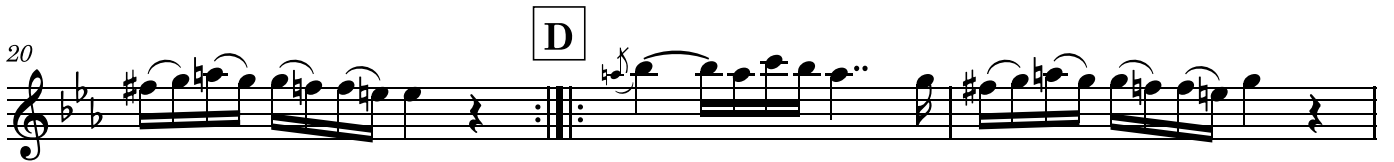
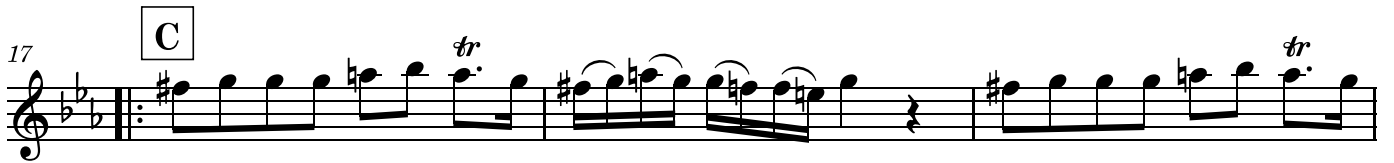
freylekhs

5 *tr* *tr* *tr* *tr*

8 *tr*

11 **B**

The musical score is in 4/4 time, key of B-flat major. It begins with the tempo marking 'freylekhs'. The first staff (measures 1-4) shows a melodic line with accents. The second staff (measures 5-7) features a series of trills. The third staff (measures 8-10) continues with trills and eighth-note patterns. The fourth staff (measures 11-12) starts with a new section marked 'B' and includes a repeat sign. The score is primarily melodic with various trills and accents.



A

8. Moskowitz "Bătută Țiganeasca"

batuta/freylekhs